



лично

40 Coxe Avenue
Понедельник – Пятница
с 8:00 утра до 5:00 вечера



ПО
ТЕЛЕФОНУ

Медицинские услуги: (828) 250-5000
**Социально-значимые и
социально-экономические услуги**
по телефону: (828) 250-5500



ПО
ИНТЕРНЕТУ

ПОСЕТИТЕ САЙТЫ:

buncombecounty.org/HHS or nc211.org

Для получения дополнительной помощи...



Позвоните по номеру 2-1-1 и получите информацию
о других местных ресурсах.



Подать заявление на Medicaid, а также на получение
помощи по программе Food Assistance возможно на
сайте: ePASS.NC.GOV

ПРОГРАММА МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ ДЛЯ ВЗРОСЛОГО НАСЕЛЕНИЯ (MEDICAID)



Иные услуги, которые мы предоставляем:

Программа WIC (Программа по сбалансированному питанию кормящих матерей, детей младенческого и младшего возраста)

Медицинское страхование для взрослого населения ("Medicaid")

Иммунизация / Вакцинация для выезжающих за рубеж

Медико - социальный патронаж семей (NFP),

Услуги по Программе Work First (временная помощь нуждающимся семьям)

Программа по контролю за заразными заболеваниями

Услуги по опеке и попечительству над детьми и взрослыми

Бесплатное (или по льготным ценам) питание в школах

Программа помощи в оплате энергии для населения с низким доходом (LEAP)

Услуги по опеке/ усыновлению/ замещающие семьи

Программа Food Assistance (денежная помощь на оплату продуктов питания)

Медицинское страхование семьям, имеющим детей (Family Medicaid) и Medicaid для детей

Ваучеры на оплату детского сада

Разрешения на осуществление трудовой деятельности для лиц моложе 18 лет

Свидетельства о рождении и смерти

Диагностика заболеваний, передающихся половым путём, а также ВИЧ- инфекции

Программа борьбы с раком молочной железы и шейки матки (ВСССР)

Предоставление информации о льготном получении услуг телефонной связи

Срочная помощь населению в экстренных ситуациях

Программа Школьные медсёстры

Услуги переводчика предоставляются бесплатно

Interpreter services available at no cost

Servicios de intérprete están disponibles sin costo alguno

Если у Вас возникли проблемы с получением услуг переводчика, просим Вас обратиться к служащему, ответственному за соблюдение закона Title VI, по телефону: 828-250-5587.

В соответствии с Федеральным законодательством и Уставом Департамента здравоохранения и социального обеспечения США (HHS), данному учреждению запрещено дискриминировать на основании расовой принадлежности, цвета кожи, национальной принадлежности, инвалидности, возраста, пола и (в определённых случаях) религиозных взглядов и политических убеждений.

Для того, чтобы подать жалобу об ущемлении Ваших прав при получении помощи от программ, получающих финансовую поддержку от федеральных фондов через Департамент здравоохранения и социального обеспечения США (HHS), необходимо написать письмо по адресу: HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 либо обратиться по телефону: (202) 619-0403 (голос) или (800) 537-7697 (телетайп).

Департамент здравоохранения и социального обеспечения США (USDA) предоставляет равные возможности и условия при осуществлении трудовой деятельности и предоставлении услуг.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ОБЩЕСТВОМ ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ, ПОДДЕРЖАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ОБРЕТЕНИЯ САМОДОСТАТОЧНОСТИ.



**BUNCOMBE COUNTY
HEALTH & HUMAN SERVICES**
BUNCOMBECOUNTY.ORG/HHS



ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ СОЦИАЛЬНЫХ УСЛУГ ПО МЕСТУ ЖИТЕЛЬСТВА

КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ:

1. **Лично:** 40 Coxe Avenue, Downtown Asheville
ПН-ПТ с 8:00 утра до 5:00 вечера
(напротив автобусной остановки)
2. **По телефону:** (828) 250-5500
3. **По Интернету:** ePASS.NC.GOV

КАКИМИ УСЛУГАМИ ВЫ МОЖЕТЕ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ?

Мед. страховка для лиц пожилого возраста (65 лет и старше), слепых или инвалидов

Медицинская помощь физическим лицам в возрасте 65 лет и старше, а также лицам в возрасте до 65 лет, которые в соответствии с определением Агенства Соц.защиты, признаны инвалидами.

Долгосрочная медицинская помощь

Программа мед. страхования «Medicaid» направлена на помощь пациентам в оплате необходимого им, по медицинским показаниям, обслуживания в специализированных учреждениях, предоставляющих квалифицированную медицинскую помощь или в Центрах сестринского ухода. Кроме того, данная программа оказывает помощь лицам с пороками развития в оплате сестринского ухода.

Программа финансовой помощи в области здравоохранения «Medicare-Aid»

Лимитированная государственная программа медицинского страхования, осуществляющая выплаты франшиз, совокупных платежей и взносов за медицинскую страховку.

Специальные программы поддержки

- Уход и помощь на дому для пожилых.
- Помощь на дому.

ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ МЕД. СТРАХОВАНИЯ

Программа «Medicaid» является программой медицинского страхования лиц, чей доход ниже уровня, установленного федеральным правительством и правительством штата.

Если Вам 65 лет и более, или Вы являетесь незрячим или инвалидом, предельный размер дохода для получения медицинского страхования должен находиться на 100% уровне бедности.

Если Вы имеете право на получение Дополнительного дохода по социальному обеспечению (SSI), то вы, автоматически, получаете право на все льготы по программе Медицинского страхования для взрослого населения (Medicaid).

Программа «Medicaid» оплатит долгосрочный уход за пациентом, при условии, что доходы пациента ниже стоимости медицинской помощи в учреждении, осуществляющим долгосрочный уход.

Лица, которые пользуются услугами программы «Medicare»,

могут рассчитывать на оплату взносов по данной программе из фондов программы «Medicaid» при условии, что доход данных лиц находится в пределах от 100% до 135% уровня бедности

Программа «Medicare-Aid» осуществляет оплату исключительно тех услуг, на которые распространяется Программа бесплатной медицинской помощи «Medicare». Таким образом, программа «Medicare-Aid» НЕ ОПЛАЧИВАЕТ счета за выписанные рецепты или очки.

Средства, выделяемые на субсидирование вышеперечисленных программ, ограничены.

ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ НЕОБХОДИМЫ ПРИ ВАШЕМ ВИЗИТЕ:

- Документ, подтверждающий ваше гражданство/иммиграционный статус и возраст (Свидетельство о рождении, карта социального обеспечения (SSI), паспорт и т.д.).
- Подтверждение места жительства (водительское удостоверение, Договор аренды недвижимости, налоговые декларации).
- Документы, подтверждающие доход (копии всех справок о зарплате за предыдущий месяц и / или финансовой отчетности за получение Дополнительного дохода по социальному обеспечению - SSI, пенсионных выплат или пенсии, ветеранских льгот, алиментов).
- Банковская информация и информация по основным средствам (выписки).
- Документы о страховании вашего здоровья и жизни.
- Перечень всех объектов недвижимости, находящейся в Вашей собственности.

Перечисленные документы не обязательны для предъявления во время вашего первого обращения по поводу предоставления услуг, однако они могут потребоваться для обработки Вашего заявления на участие в программе «Medicaid». Дополнительная информация может быть запрошена у Вас служащим, работающим по вашему заявлению.

По условиям данной программы Вам необходимо предоставить всю достоверную информацию в определённый срок, а также сообщать об изменениях в течение десяти (10) календарных дней с момента их наступления.